

ST.GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Leadership

Priest in Charge 主理牧師 The Rev. Paul Xie
 Associate Priest 副牧師 The Rev. Carrie Lu Zhang
 Deacon 會吏 The Rev. Majorie Boyden- Edmonds
 Vestry Wardens 堂長 Kaity Chang(Class of 2024) Shirley Nelson (Class of 2025)
 Vestry Members 堂董 Emily Ortiz (Class of 2024) Tracy Wei (Class of 2024)
 Yvonne Henry (Class of 2025) Erica Kan (Class of 2025)
 Gloria Medina(Class of 2026) Zai Xing Gao(Class of 2026)
 Treasurer 司庫 Long Lin
 Clerk of the Vestry 書記 Yvonne Henry
 Organist 司琴 Kaity Chang 张凯娣 Albert Shen 沈承翰

日期	第一篇經課 & 詩篇	第二篇經課	代禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)	司事
12/31/2023 聖誕後第一主日	許濤	朱蕾	周黎敏	沈海芬 朱蕾 (邱加和 & 沈轍)	沈海芬 郭曉帥 許濤 吳玲麗 母東博
01/07/2023 顯現後第一主日	王毓涓	蔣瑋亮	魏曉凡	潘文靜 黃懿齡 (吳軍 & 王寧)	宋姝 雷振雄 廖祖華 宋梅 母東博
01/14/2023 顯現後第二主日	李蓓紅	郭曉帥	潘文靜	趙健 崔香花 (洪松柏 & 黃懿齡)	沈海芬 高再與 許濤 吳玲麗 魏曉凡
01/21/2023 顯現後第三主日	宋姝	張長義	張慧珠	廖祖華 黃懿齡 (許濤 & 崔麗莎)	崔香花 雷振雄 廖祖華 漆秀琴 母東博
01/28/2023 顯現後第四主日	王寧	徐煜峰	沈海芬	英文堂 吳安爾 (廖祖華 & 王毓涓)	周黎敏 高再與 許濤 賈連英 郭曉帥



ST. GEORGE'S CHURCH
 135-32 38th Avenue
 Flushing, N.Y. 11354

T:718-359-1171 F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



聖誕日後第一主日

2023年12月31日

上午11時

中文崇拜



聖公會聖佐治堂

紐約，法拉盛

An original Royal Charter
 Episcopal Church
 in the nation and in the City
 of New York

英王御准的美国聖公會教堂



WE ARE ONE HEART. ONE BODY. ONE SPIRIT!

歡迎

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有321年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們還有每個月一次的見證禱告會；不定期舉辦的洗禮班；其他活動項目，如國畫班，球類，棋類，衣物用品義賣等各項社區服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

禱告事項

- 為普世聖公宗禱告。
- 為長島教區禱告。
- 為美國聖公會柯瑞主席主教、本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各主教、牧師和會吏禱告。
- 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告
- 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告: 特別為周時榮, 蘆佳軒, 左文艷, 劉建, Martin林禱告。
- 為在本週生日的弟兄姊妹禱告。
- 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

將臨節 & 聖誕節 獻花

感謝所有已感恩獻花的弟兄姊妹



Jin Ling Ling	凌錦玲	Xiang Hua Cui	崔香花	Xiu Qin Qi	漆秀琴
Wen Jing Pan	潘文靜	Zhen Xiong Lei	雷振雄	Rayson Hsu	許濤
Elaine Hung	黃懿齡	Na Ta	塔娜	Jun Zhen Ruan	阮君珍
Paul&Aner Xie	謝牧師全家	Xiao Shuai Guo	郭曉帥	Hui Wang	王惠
Shu Song	宋妹	Li Rong Zhu	朱黎蓉	Kang Ming Sun	孫康明
Shirley Nelson		Rev. Carrie Family	張牧師全家	Shi Rong Zhu	周時榮
Mei Song	宋梅	Erica Kan	簡禹彤	Xiao Zheng	鄭曉
Xiao Yu Tong	佟曉宇	Kaity Chang	張凱蒂	Zhi Xiang Liu	柳智祥
Zhi Xia Dai	代智霞	Ying Min Han	韓英民	Lan Xin Lei	雷藍鑫
Min Rong Zhao	趙敏榮	Hong Wei Wang	王宏偉	Jin Quan Zheng	鄭金泉
Hai fen Shen	沈海芬	Xian Feng Meng	孟憲鳳	Juan Fang Teng	騰娟芳
Mei Hua Wu	吳梅華	Lin Jie Wang &		Wei Tan Chen	陳為談
Hui Zhu Zhang	張慧珠	Quo Qiang Zheng			



講道		謝松齡牧師
尼吉亞信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 237
認罪文	Confession of Sin	公禱書 210
平安禮		
奉獻禮		普天頌讚 138
	聖 餐 禮	
祝聖禮文 (二)		公禱書 217
祝聖禮		公禱書 218
主禱文		公禱書 末頁
擘餅		公禱書 214
羔羊頌		
聖餐詩		普天頌讚 123 116 & 94
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚 111

聖誕日後第一主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚 136
聖餐禮文 (第二式)	The Holy Eucharist II	公禱書205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主日祝文

全能的上帝，你已經將成為肉身之聖道的新光照耀我們：求主使燃燒在我們心裡的這光，可以在我們的生活中彰顯出來；這都是靠著我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，三位一體的主，一同永生，一同掌權，惟一上帝，永無窮盡。阿們。

聖言

經課 以賽亞書 61:10-62:3

我因耶和華大大歡喜，我的心因上帝喜樂；因他以拯救為衣給我穿上，以公義為外袍給我披上，好像新郎戴上華冠，又如新娘佩戴首飾。地怎樣使芽長出，園子怎樣使所栽種的生長，主耶和華也必照樣使公義和讚美在萬國中發出。我因錫安必不靜默，為耶路撒冷必不安寧，直到它的公義如光輝發出，它的救恩如火把燃燒。列國要看見你的公義，列王要看見你的榮耀。你必得新的名字，是耶和華親口起的。你在耶和華的手中成為華冠，在你上帝的掌上成為冠冕。

詩篇 147:13-21

13 耶路撒冷啊，要頌讚耶和華！錫安哪，要讚美你的上帝！
14 因為他堅固了你的門門，賜福給你中間的兒女。
15 他使你境內平安，用上好的麥子使你滿足。
16 他向大地發出命令，他的話速速頒行。
17 他降雪如羊毛，撒霜如灰燼。
18 他擲下冰雹如碎渣，他發出寒冷，誰能當得起呢？
19 他一出令，這些就都融化，他使風颳起，水便流動。
20 他將他的道指示雅各，將他的律例典章指示以色列。
21 他未曾這樣對待別國，至於他的典章，他們向來都不知道。
哈利路亞！

書信

加拉太書 3：23-25； 4：4-7

但這「信」還未來以前，我們被看守在律法之下，像被圈住，直到那將來的「信」顯明出來。這樣，律法是我們的啟蒙教師，直到基督來了，好使我們因信稱義。但這「信」既然來到，我們從此就不在啟蒙教師的手下了。等到時候成熟，上帝就差遣他的兒子，為女子所生，且生在律法之下，為要把律法之下的人贖出來，使我們獲得兒子的名分。因為你們是兒子，上帝就差他兒子的靈進入我們的心，呼叫：「阿爸，父！」可見，你不再是奴隸，而是兒子了，既然是兒子，就靠著上帝也成為後嗣了。

福音聖詩 129

福音

約翰福音 1:1-18

太初有道，道與上帝同在，道就是上帝。這道太初與上帝同在。萬物都是藉著他造的，沒有一樣不是藉著他造的。凡被造的，在他裏面有生命，這生命就是人的光。光照在黑暗裏，黑暗卻沒有勝過光。有一個人，是從上帝那裏差來的，名叫約翰。這人來是為了作見證，是為那光作見證，要使眾人藉著他而信。他不是那光，而是要為那光作見證。那光是真光，來到世上，照亮所有的人。他在世界，世界是藉著他造的，世界卻不認識他。他來到自己的地方，自己的人並不接納他。凡接納他的，就是信他名的人，他就賜他們權柄作上帝的兒女。這些人不是從血生的，不是從情慾生的，也不是從人的意願生的，而是從上帝生的。道成了肉身，住在我們中間，充充滿滿地有恩典有真理，我們也見過他的榮光，正是父獨一兒子的榮光。約翰為他作見證，喊著說：「這就是我曾說：『那在我以後來的先於我，因為在我以前，他已經存在。』」從他的豐富裏，我們都領受了恩典，而且恩上加恩。律法是藉著摩西頒佈的；恩典和真理卻是由耶穌基督來的。從來沒有人見過上帝，只有在父懷裏獨一的兒子將他表明出來。